







本報抗戰電訊

宋子文談滇緬軍運

△新司機員數千受訓完竣
△重慶一代理行政院長宋子文宣稱。李杜緬甸路已正式通車。民用品與軍用品將得一併運入中國。但大部份將為軍械及其他軍事上必需之物料。...

浙軍昨日克復瑞安

△重慶一中國軍報稱。華軍在浙江沿岸溫州南十五里反攻。昨日已克復瑞安。殺斃倭寇約五百人。查瑞安於昨星期日被倭水陸軍夾攻。...

周恩來再飛重慶

△重慶一中國共產黨領袖周恩來。昨日由延安返抵重慶。帶有共黨致重慶政府覆書。表示共黨對政府提出解決中共糾紛辦法之態度云。

倭軍三路進攻粵北

△重慶一中國最高指揮部昨晚宣布。倭寇展開粵漢鐵路沿綫新攻勢。連日頗有進展。我軍現在廣州之北七十五里英德縣與敵激戰。...

超型機炸九州高麗

△珍珠港一東京廣播稱。在過去廿四小時內。有美超型堡壘轟炸機六架。飛往九州及高麗。兩架衝入名古屋上空。向工業區投彈多枚。...

美機遍炸華北華中

△重慶一美駐華第十四空軍司令陳諾將軍之配有轟炸器之戰鬥機隊。昨日分炸濟南。北平。天津及德縣。共炸毀火車機頭四十一具。...

美軍離機場僅十里

△呂宋島一前線軍報稱。美第拾四軍前鋒部隊。深入呂宋平原。猛向班巴安進擊。藉飛機與巨砲之掩護。現已迫近城郊四里左右。...

倭每月製飛機千五

△太平洋某美軍基地一太平洋美空軍戰術司令夏中將是日宣稱。倭寇每月製成飛機有千五百架。倭寇現時不肯盡量發揮其空中戰鬥力量。...

美欲接管倭寇島嶼

△華盛頓一美國下議院海軍委員會。昨成立一個七人小組委員會。專責研究太平洋上之倭寇統治島嶼。討論美國之能否永久佔有該等島嶼。...

緬甸華軍肅清殘敵

△重慶一中國軍委會佈告。緬甸孟義區倭寇。自我軍收復晚町後。已成孤立。退路早斷。我方第一軍現從事於有秩序之肅清。...

英機轟炸蘇門答臘

△三藩市一合眾社收聽東京播音。英國航空母艦飛機一百廿架。昨日空襲荷印蘇門答臘島之巴林本煤油場。...

阿得河德防線崩潰

△俄兵間斷敵廿五萬
倫敦廿五日電。史元帥今日宣佈佔西利亞之工業塔利維斯。前方報告俄軍破阿得河德軍防線。...

納粹準備放棄柏林

△斯德哥爾摩廿五日電。丹麥報社消息。納粹準備放棄柏林。德政府及民政府機關已遷往柏林之外國。...

險拉單欲與俄講和

△倫敦廿五日電。柏林及捷克放都巴拉加克滿德維民。情形極為紊亂。因俄軍之猛進和謠言四起。...

崔望開有各種客車及大小貨車出賣

FAIR 1842
鳴謝
雲岡州總會元月十四日舉行第十九週年紀念典禮...

鳴謝

沙維倫安總會賀儀五元祝詞
城埠岡州會館支部祝詞賀儀拾元
城埠岡州會館祝詞賀儀拾元

- 余益拾元 余祖
美綸靴店 馮均珍 馮華 高倫
廖芳輔 每五元 余錫和 梁
蔣二妹 廖崇快二元五毛 鍾
鍾振鵬 馮均珍 馮華 高倫
鍾維維 馮均珍 馮華 高倫
吳澤光 蔣清可 蔣德宇 黃
蔣岳秀 蔣清可 蔣德宇 黃
蔣新軒 蔣清可 蔣德宇 黃
蔣禮舉 蔣清可 蔣德宇 黃
蔣禮舉 蔣清可 蔣德宇 黃



人生衛生新法
英國著名心理學家約翰遜君云(男女性事乃人生最重要之任務)故人人應知兩性之科學。...

China Soya Bean Products
52-666 E. Broadway
Vancouver, B. C.
廠油政國中
年四州國民華中
品出新
味國中 式國中
海鮮
爽茶瓜

生合隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
新靚罐頭墨國鮑魚上市
欲購從速
Pacfic 5845

復興公司
FOOK HING COMPANY
124 Dundas St. W. Toronto, Ont.
現代女性生活衛生新法
南華花生店
NAM WAH PEANUTS MANUFACTURER
216 Powell St. Vancouver, B.C.



**房藥大坎寧**  
Cunningham Drug Stores  
Vancouver, B. C.

**消痔藥膏**  
PILOCARPINE  
消痔藥膏 或坐藥  
不用割  
每六毫五 兩毫五  
支行在哥林比  
亞夾道市定街

**所務事**  
(地址) 即市定夾道街  
(地址) 第四層四百〇二  
至四百〇四號  
何盈基  
(代理) 民刑訴  
交各 種 文 件 訟  
事 宜 宜

402-3-4 Dawson Building  
Vancouver B. C.  
Telephone Marine 4024

**李福包醫皮膚病百病限日痊愈**  
得此良藥 斷無皮膚患之必要  
此藥膏乃由羅洋山白鶴寺老僧人印印師傳授  
論任何皮膚病毒血毒癩癬及遠年諸般頑癬小兒胎毒毒瘡除  
一概皮膚癢癢等症按此藥膏立即止癢並無痛苦將此藥膏每日擦  
三次數日內包能痊愈若不愈即將原銀加倍奉還確有實效非常之把  
握如無實效豈敢誇大言

**諸君注意如有皮膚患者按此藥膏勝過拜靈神**  
本醫生醫務所寓哥林比街四號雲華旅館十八號房

**代理處**  
金利源 國信公司  
廣萬生 元發華棧  
通訊處 LEE FOOK, P.O. Box 65  
Vancouver, B.C. Can.

**恭頌實效皮膚痛癢之良藥**  
李福先生大醫前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥搽患處十分應驗所  
有痛苦除去痊愈如此良藥之聖藥效驗于感先生之賜也目下吾有兄弟前  
曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五角銀七元半先生  
付來應用由COD便妥此請  
民國三十三年 十月廿六日  
弟馬文付  
從市標市場

**恭頌良醫聖藥應驗如神**  
弟患皮膚濕毒癢癢不堪經有數年之久如行蟻咬無法制止弟見大漢公  
報李福先生廣告有皮膚病百病即購聖藥試用立見奇功再購數盒繼續搽  
之果然藥到病除弟深感先生之德愧無以報謹登數言俾同病者知所問  
津焉  
旅雲埠台山湯湖李長煒恭頌

**恭頌李福先生之良藥**  
▲踏破鐵鞋無處覓 ▲得來全不費心  
啟者弟日前患手足皮膚濕毒所患之處干枯皮厚屢起白亮如蛇鱗脫去豈  
層再復發紅腫痛癢難堪經有年餘屢延中西醫藥治用盡中西各  
藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚病藥膏寄往  
李福先生處購得藥膏試用將他之藥膏搽後立見奇功再購  
壹盒搽不數日將弟之痛苦消除除愈之後至今有六個月之久現下弟  
之雙手比較以前更加異常軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確  
快過拜靈神不謬也拜靈神未有如此之快捷此頌  
旅雲埠增邑白石鄉郭慶良謹頌



**為吸烟而欲達到較實心計**  
請試用惡烟烟絲以自捲烟仔  
合而製者。易於捲。樂於吸

**OGDEN'S VIRGINIA FINE CUT**  
OGDEN LIVERPOOL

**祖國新聞**

**再克晚町詳情**  
重慶廿二日廣播訊 據軍委會發表  
演繹邊境方面 演繹我軍再克晚  
町及九谷 爲我王代總司令所指揮  
之部隊圍攻敵人之一個成功 晚  
町會於本月三日爲我攻克 其後敵  
人復增援反撲 於四日再將該地奪  
回 但我軍於生力部隊開到後 即  
把握良機 由十三日起 開始向敵  
人攻戰 我軍各路部隊 分由北  
東 西三面齊頭並進 完成合圍態  
勢 向敵人猛攻 但敵人抵抗 奮勇  
攻擊 卒能逐處摧毀敵人抵抗力量  
先後佔領晚町郊區各山頭據點  
緊縮包圍圈 十九日晨早 我軍克  
復晚町以南之高岡 二十日下午三  
時 再克晚町及緬甸之九谷 殘敵  
南向賊逃竄 我軍繼續施行掃蕩  
現晚町河北岸國境內所有殘敵  
已全部肅清

**監獄五年計劃**  
重慶廣播訊 司法行政部爲改良  
獄政 擬定建設模範監獄及改革  
監獄五年計劃 定今年開始實施  
當局擬先將押人犯過於擁  
擠之監獄廿八所 先行施工修葺  
並預算以國幣一千五百萬元爲今年  
建設費用云

**來函照錄**  
卅三年十二月三號 梅秋字頓  
天生堂執事先生大鑒啟者弟前五年生痔幸購貴號消痔丸  
治愈昨因飲酒過量感觸其痔復發痛苦異常茲附上美幣十  
二圓郵費在內懇從郵付來以應急需 弟曾維求付  
商安

**接車行李貨物**  
兼有煤炭發售  
131 E. PENDER ST.  
Vancouver, B. C.  
日 MA. 1057 夜 MA. 9827

**亞州旅館**  
AH CHOW ROOMS  
139 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

加拿大 本旅館設在雲華埠適中地點久蒙  
胞賜顧來往咸稱便利房舍寬敞牀褥雅  
潔汽爐溫暖冷熱水電 溫泉浴室 近更  
改良裝修完備租價克己倘胞惠顧加意  
歡迎  
門牌片街東壹號馬金紫總堂樓下  
電話 PA. 6962  
司理馬本步敬啟

**專家 驗眼 較眼鏡**  
氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg.  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
Pacific 8829

**藥(蝦)大根丸**  
發育不全根短小每晚一服藥達丹田鼓吹根大成夜發  
育食丸一料偉大驚人六寸不等效驗如神者戰戰樓樓早  
半點吞丸一服左抗花紅右散柳綠如龍似虎百戰百勝如  
蒙光顧請早購備存無幾絕期

**扶鎗久戰丸**  
每料一元 一打 九元  
六料五元 兩打 十五元  
臨陣退縮君無防一彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰  
越勇越加強此丸藥烈每服必效如神效驗原銀奉回

**長期抗戰露**  
每樽壹元 寄費五仙  
外搽鎗管。延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗準繩。  
用素一類。置手口口。兩性親近。情如膠漆。永不忘  
君。用法有單說明。

**佳偶香素**  
每料壹元 每打六元 兩打十元  
佳偶未成。香素偶之。夫婦不和。香素解之。  
情場失意。香素挽之。三角戀愛。香素奪之。  
情場失意。香素挽之。三角戀愛。香素奪之。

**實驗消痔丸**  
每盒壹圓 每打拾圓  
主 肛門痔瘡內外痔瘡大便痛苦 努力出腸 痔垂血下  
治 紅白痢症一服見功如不立效 原銀奉回

**頑癬掃光水**  
每樽二元 另加郵費一毛  
主治面部紅雲血腫。頑癬牛皮頑癬。四肢對門濕癬。  
週身疥癬。陰處癢癢風癬。此水清白。不污衣。  
不爛肉。止癢殺菌。當堂見功。如不獲效。原銀奉回

**通尿殺菌丸**  
壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫  
每服一丸。尋常通尿。搜羅菌質。盡從小便驅出。輕  
症三日其病若失。男婦咸宜。藥味清淡無瀉無全感  
小便。無礙工作。保無絕嗣。如不効驗。原銀奉回。

**代理敬文氏丸散**  
強大丸 加料十元 單料三元 雙料五元 九折  
撓奪造化丸 每盒六元 試用壹元五 九折  
強力抗戰丸 每百顆五元 現收二元

Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.  
雲埠天生堂謹啟

**特別穩固夾萬發售**  
本人專賣特別穩固夾萬此種夾萬可  
能保護銀兩與金器首飾以免免盜竊  
如蒙賜顧函商或在誠誠商議均可  
F. I. HILLHOUSE  
649-5th. St. E. North Vancouver  
Phone: North 1680

**汝之眼**  
先生日中之工作多是用  
眼力若視力覺得不自  
然之處請早日到來將眼配驗

ROGERS LTD.  
317 West Hastings Street  
Vancouver, B. C.

**黃一平**  
醫生  
科全外內幼老婦男

外感傳染 傷寒變症  
久年心痛 久年胆石  
久年胃病 跌打久積  
久年風濕 骨節疼痛  
陰陽虛損 久年頑癬  
久年夜尿 皮膚各病  
生男有法 生女有術  
來函問症 藥金二元  
空函不答 請君見諒  
外埠買藥 郵費自理  
藥品目錄 函索即寄  
醫務所設在亞細亞街四三三號半(即  
蓮花旅館樓下)電話拜禮三九二五  
Chinese Herbal Dispensary.  
4431 Abbott St. Vancouver, B. C.

**PITMAN OPTICAL HOUSE**  
605 Hastings St. West  
Established 1921

**店鏡眼明匹**  
兼鏡切眼目調護  
兼助能勿目疎忽  
助視養疎神

**重新廣告**  
本旅館新入接手營業  
大加改良煥然一新房  
舍通爽汽爐溫暖床褥  
清潔水喉冷熱招待妥  
當往來便捷備極周至  
特別歡迎  
電話 PA. 5080  
司理人馬修誠全啟

**行銀路派奄**  
行支有設埠頓問點  
Imperial Bank of Canada  
Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B. C.

華友欲回國者注意  
本銀行代理中國銀行。接理僑匯。  
非常妥當。現加改善。更爲快捷。  
匯價每國幣壹百元。仲坎幣六元。  
郵匯每張匯票收寄費八毫。電  
匯有中國銀行登記電匯號碼者。每  
次收電費幣二元五毫。華友欲匯  
款回家者。可向本行或本行之城埠  
分行接洽。如因言簡不便。請直向  
合生隆記司理陳景山君處詢問可也  
◎雲埠電話 Marine 2548  
◎城埠電話 Garden 1171  
奄派路銀行啟

**新到大帮布料**  
精造趨時服裝  
旅館餐館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛褥仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

**司公新錦**  
GUM JUNG CO. LTD.  
107 KENNEDY STREET EAST, VANCOUVER, B. C.

**廣珍金器鐘鏢**  
KWONG CHIN HO COMPANY  
39 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.  
PHONE PACIFIC 5816

**宜僱華工多名**  
茲宜僱華工多名做紙張及板僱工作如意者請照址往工務  
選擇同掛號可也  
EMPLOYMENT & SELECTIVE SERVICE  
300 Pender St. W.  
Order No. G. 1230-8

**Viaduct Drug Store**  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone PACIFIC 6436  
Vancouver, B. C.

**壯陽及補血藥丸 (Person's Nerve Food)**  
此是老牌藥丸每樽壹元五角價銀壹元  
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy  
每樽壹元 及二元五角  
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]  
每樽壹元 及二元五角  
藥單小心配合 洗非林及西相

**緬夾佐治街懷亞德藥房啟**

# 漢聲

以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 現眼報

北京某街。有住戶趙姓。南人。僑寓者。有二女。年均及笄。美而有才名。隣有某甲。初操職業。後暴富。羨趙門第。且慕女名。欲為其子求婚。以謀往。趙氏主人。惡其家世猥賤。却之。固請。固不許。且報以惡聲。甲憾焉。拳亂熾時。趙氏避之他所。比聯軍入京。出示安民。事已大定。乃仍返故居。甲偵知之。時聯軍劃界而守。英美法日等國。部下均能守紀律。居民頗相安。惟德軍時出騷擾。甲與德營衛司某素識。密謀得出入德兵營。一日。尋德兵四五人。至趙氏門。謂曰。此中係秘密實洋者。君等速入尋樂。無礙也。德兵固求之不得者。蜂擁而進。甲則守於戶外。喜其計得售。大樂。以為今日洩吾憤矣。俄聞婦女呼救聲。入耳能詳。似熱戀者。大疑。急入視。則數兵羣擲兩婦人。細審之。一則甲妻。一則其女也。見甲來。大號乞援。甲猝睹狀。如中惡。奔前解救。且喘且呼曰。誤矣。誤矣。此非是。此非是。德兵惡其擾。怒曰。汝自引吾至此。何誤為。一人以足蹴甲出戶。門碎然。甲木立戶外。聞妻女慘呼哀哭。聲入耳。惟搏膺拍胸。仰天長號。久之。德兵相

率敢戶出。引頸向甲笑曰。謝汝救。汝。遺散去。時趙有幼童。年十五。匿堂前桌下。聞之。歷歷。羞甲之妻女。知趙氏新歸。以隣居之誼。是日正過趙問訊。方登堂。尚未入室。不圖其夫遂引德兵猝至。逮及於難。而趙氏眷屬在內室。聞外間洶洶聲。已從後戶逸出。避之戚家。一無所損。事後。甲娶妻女。乘夜遁走。不知所往。語云。天道好還。乃不謂報施之速。即在俄頃之間。是足以寒奸胆而快人心者矣。

**大胆女作家**  
上海新的女作家很多。其中一名馮和儀。比較最活躍。主編「天下」一書。與「古今」抗衡的雜誌。她的文章。我沒有細讀過。有人說她很大胆。並且舉例如下。她某一篇文章裏有兩句警句。「飲食。男女人之大欲存焉」。「女人所愛的。是男子最小的一部份」。捧之者代為註解曰。上一句。是把古書上的句子巧妙地地點點一下。便將女人的心頭兒透露無遺。後一句。則為言外之意。耐人尋味。這就可見淪陷區所謂「女作家」的文風之一斑。

**新亞洲旅館** 喜市定東  
NEW ASIA ROOMS  
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.  
門牌二四四 租價極克己  
熱水套房 房舍床褥  
佈施光潔 招待令滿意  
電話 PA. 9492  
司理人馬恆洽敬啟

**鄭騰總經理**  
振拿羅電器公司  
各種電器用具大小燈  
胆新式日光燈筒發行  
在本埠市政廳電學工程師註冊批准  
接裝電火修理各種電機連工包料  
379 POWELL ST. MA. 0715  
Vancouver, B. C.

**義泰公司**  
G. HIGH CO.  
500 Main St. Vancouver, B.C.  
Telephone Pacific 9853  
學講英語最好書本  
鄭聰甫華英類語  
又叫做(鄭智仔)  
每本三元  
外埠加寄費一毛

**汝是否年老衰弱**  
凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製「珉拿丸」Menma Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍強健氣力前後真者兩人 小盒一元 大盒五元 如蒙賜顧 藥費全惠  
PARIS CO.  
312x McIntyre Block  
Winnipeg, Man.

**百補腎丸**  
元九銀盒每

**補腎丸**  
元九銀盒每

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。使後餘滿。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚凍冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

**萬福藥行**  
LUM GU TAO  
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.  
MA. 9687

**萬應搜毒藥**  
治諸般毒症。如：黃白血毒。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒。出行蟻咬。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起。或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢毒必消。並無臭味。最易入口。服後五分藥力。走達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定能搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒第一無二之聖藥也。

**牛黃·珍珠末·大枚片·當歸頭·淮山角**  
**棗杞王·鹿尾巴·龜鹿丸·固本丸**

**活堅公司**  
藥品廣告  
國家興強。賴乎人羣智識科學之發揚。人之身體亦然。倘欲強健。宜早培補。凡人飢則食。渴則飲。弱者必須調養。此乃通常之理也。茲弟代理各名醫藥料。係由政府批准。確有經驗之良方。現介紹之藥如下列：  
萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士二元五角  
萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫  
萬福止咳藥膏 消皮腐百毒每樽壹元  
補腎氣血丸 七十五庄 壹元五角  
人參露(原庄)三安士三元 拔毒藥片每樽五毫  
止咳藥水十一安士壹元 萬應普濟水安士壹毫  
傷風發熱頭痛丸 小盒二毫五  
大樽七毫五  
皮膚萬應藥膏 小盒三毫  
大樽六毫  
鐵打風濕內服外搽 藥水十一安士壹元

**活堅公司 WATKINS PRODUCTS**  
總代理雲埠周永年特啟  
409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

**馬森**  
承接油漆裱紙 翻新全副藤雀(外埠寄費住上海街五百二十八號)  
工作精良 工銀十二元(貴客自理)工項在卡路街五一七號  
SAM MARR 517 Carrall St. Vancouver, B.C.

**趙鴻欣包醫痔科**  
能用藥脫 不用刀割 限日痊愈  
Rooms Sun Ah  
568 1/2 Yates Victoria, B. C.

**廣生公司**  
KWONG MAN SANG CO. LIMITED  
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
源通生粉 芝蔴米荳 瓷器雜貨 藥材發售 諸君光顧 無任歡迎

**中國奇異藥水公司**  
「歡迎各埠代理 章程函索即奉」 創辦人朱去非謹啟  
加拿大雲高華五洲大藥房總代理

**救急扶危限五分鐘見效**  
能治內外各症應驗如神

風濕麻痺 食滯飽脹 小兒驚風 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰 頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背骨痛 胃腕氣痛 無名腫毒 酒米暗瘡 腳生凍瘡 小童爛頭 汗癬風斑 跌打腫痛 週身腫粒 疥癩瘡毒 虫毒蚊咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌潰爛 內科凡肚痛心痛霍亂抽筋疴嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱用 溫茶沖食藥水五滴至三十滴 外科各症俱用棉花濕藥水敷擦 「價目」大樽壹元壹毫 中樽七毫 小樽三毫 郵費在內

**驅寒止咳藥膏** 每盒三毫五 大樽七毫五 小樽四毫五  
**真正原庄白樹油** 每樽二毫五 小樽一毫五  
**天寶堂如意油** 每樽二毫五 小樽一毫五  
**殺蠟仔藥粉** 每打四元 小樽四毫 以上各藥 俱包郵費

**萬龍腦油**  
大樽七毫 中樽四毫 小樽三毫 代理批發 特別優待

雲埠五洲大藥房啟  
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**代理班中譚秉庸秘製的丸散**  
△跌打散每瓶一元  
△跌打散每瓶一元  
△跌打散每瓶一元  
△跌打散每瓶一元

**活堅公司**  
WATKINS PRODUCTS  
總代理雲埠周永年特啟  
409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

**煤炭發售**  
快捷送到  
瑪普煤炭公司啟  
MARPOLE COAL CO.  
1001 Main St. MA. 7311  
Vancouver, B. C.

**做工衣裳**  
際茲多雨之秋。人人須買一套「滋補柏」(DRY BAK)不透水雨衣。此衣以最靚布質製成。華友賜顧。特別歡迎。  
鍾氏公司謹啟  
Jones Tent & Awning Ltd.  
43 W. Hastings St.

**McGAVIN'S BREAD**  
包麵雲嘉麥  
能食便能做  
汝之日常食品須要適當方能幫助營養汝的工作能力是以好麵粉當然滋養豐富麥嘉雲麵粉最合衛生滋養適口請認明招牌購買麥嘉雲麵粉

**瓦缸**  
發行紅瓦銀器及玻璃器具  
旅館及餐館用具  
Bauscombe & Co. Ltd.  
342 Water St. Vancouver, B.C.

**活生藥行**  
發售中西良藥化糖食品  
Wassung Sun Kee Co.  
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
電話 5229

**裕綸德**  
YEE LUN ARK KEE LTD.  
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155  
Victoria, B. C.  
總代理(胡耀之)  
止痛藥水 每樽六毫  
皮膚藥膏 每盒壹元二毫五  
皮膚藥膏 每盒壹元五毫  
外痔藥膏 每盒壹元二毫五  
鵝眼藥膏 每盒七毫五  
(各藥外埠加費五仙)

**暗市黨長壽店**  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA 9141

